



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Mainframe & Business Software Procurement Division /
Div des achats des ordi principaux et des logiciels de
gestion

Terrasses de la Chaudière

4th Floor, 10 Wellington Street

4th etage, 10, rue Wellington

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Title - Sujet DDR - Production participative	
Solicitation No. - N° de l'invitation K4A20-200933/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client K4A20-200933	Date 2020-05-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EEM-058-37748	
File No. - N° de dossier 058eem.K4A20-200933	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-05-29	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Fradette, Michelle	Buyer Id - Id de l'acheteur 058eem
Telephone No. - N° de téléphone (873) 354-5189 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



**SERVICES PUBLICS ET APPROVISIONNEMENT CANADA
(SPAC)
Pour Environnement et Changement climatique Canada (ECCC)**

**Modification n° 002 à la demande de renseignements (DDR)
pour**

Solutions de logiciels-services pour la production participative

**Numéro de référence de la DDR sur Achatsetventes.gc.ca :
K4A20-200933/A**

LA MODIFICATION N° 002 VISE À :

1.0 Répondre aux questions reçues au sujet de la DDR, qui sont reportées à la section 1.0 ci-dessous.

1.0 Réponses aux questions reçues au sujet de la DDR

Remarque : les questions peuvent avoir été modifiées ou résumées.

QUESTIONS	RÉPONSES
Q6. Pourriez-vous expliquer la motivation d'ECCC à rechercher une plateforme de production participative «interne» au lieu d'une plateforme de production participative «externe» ou une combinaison des deux?	R6. Le GC avait établi un précédent en 2019 avec la phase 1 d'un projet pilote qui a permis de publier les défis liés à la science et à la technologie sur des plateformes de production participative du secteur privé ouvertes à tous dans le monde (externes). Cette DDR est conçue pour faciliter la phase 2 du projet pilote dont l'objectif est d'inciter les fonctionnaires à adopter la production participative en utilisant une plateforme qui n'est visible que par leurs collègues fonctionnaires. L'idée est d'éliminer toute stigmatisation potentielle que le personnel pourrait ressentir à l'idée d'admettre publiquement qu'il ne peut pas résoudre un problème donné. Si le personnel se familiarise avec la plateforme "interne" et si cela s'avère utile, il peut alors devenir moins réticent à utiliser une plateforme "externe" ouverte à tous. En d'autres termes, une plateforme interne sera utilisée dans ce pilote comme outil d'acculturation pour la production participative en général.
Q7. Bien que cette DDR soit spécifique aux solutions internes, le gouvernement serait-il disposé à élargir l'utilisation des fournisseurs pour les solutions externes?	R7. Le GC permet déjà au personnel de publier les défis liés à la science et à la technologie sur des plateformes de production participative du secteur privé ouvertes à tous dans le monde (c'est-à-dire externes). Cependant, aux fins du projet pilote envisagé dans la présente DDR, ECCC recherche spécifiquement des informations concernant l'achat de logiciels-services pour une utilisation comme plateforme de production participative interne.
Q8. Y a-t-il une possibilité pour une option de foule hybride? Le gouvernement serait-il ouvert aux résolveurs internes et externes travaillant sur leurs défis?	R8. Oui, ECCC serait ouvert aux résolveurs internes et externes travaillant sur leurs défis à l'avenir. Toutefois, aux fins du projet pilote envisagé dans la présente DDR, ECCC recherche spécifiquement des renseignements concernant une plateforme interne.
Q9. Existe-t-il actuellement des véhicules d'achat / mécanismes d'acquisition pour se procurer des solutions externes de production participative?	R9. À la connaissance d'ECCC, il n'y a actuellement aucun véhicule ou mécanisme d'acquisition en place pour se procurer des solutions externes de production participative.
Q10. Quel est le volume de projets de production participative qu'ECCC prévoit mener?	R10. On ne sait pas pour l'instant quel volume de projets de production participative ECCC mènera.
Q11. Pourriez-vous préciser les extrants ou les livrables qu'ECCC recherchent dans leurs défis de production participative? Exemples, livres blancs, code ou autre?	R11. Tout type de défi qui peut être résolu grâce à la production participative et qui relève de la portée et du mandat d'ECCC est un livrable potentiel. Cela comprend les solutions scientifiques et techniques, la conception de sites Web, la conception d'infrastructures, le codage, etc.
Q12. ECCC pourrait-il expliquer à quoi pourrait ressembler un défi lié aux politiques en fournissant un exemple de celui-ci?	R12. Un exemple de défi lié aux politiques qu'ECCC pourrait relever serait: Quelles structures de gouvernance existent actuellement

QUESTIONS	RÉPONSES
	dans le monde qui pourrait convenir à la gestion de l'eau au Canada.
Q13. Le gouvernement prévoit-il pouvoir utiliser le logiciel-service de manière indépendante ou avec l'aide du fournisseur?	R13. On ne sait pas pour l'instant si ECCC aurait besoin de l'aide du fournisseur pour utiliser le logiciel-service. Cela dépendrait de la complexité et des attributs des plateformes et de la valeur de l'assistance des fournisseurs.
Q14. Quel est le budget ou la fourchette de budget destiné au projet de production participative typique que vous envisagez?	R14. Le budget prévu pour un projet de production participative typique est inconnu pour le moment. Il sera informé par cette DDR.
Q15. ECCC prévoit-il que les fournisseurs travailleront sur place ou le travail à distance serait-il acceptable?	R15. On ne sait pas actuellement si ECCC exigerait que les fournisseurs travaillent sur place ou si le travail à distance serait acceptable. La complexité et les attributs des plateformes et la valeur de l'assistance aux fournisseurs doivent d'abord être présentés: tout ce qui fonctionne le mieux et est le plus efficace et le plus efficace sera utilisé.
Q16. Pouvez-vous élaborer sur l'exigence du plan de reprise après sinistre? Est-ce que cela fait référence à une panne de plate-forme?	R16. Le plan de reprise après sinistre comprend un ensemble de politiques, d'outils et de procédures pour permettre la récupération de la perte de données et la perturbation de l'activité des clients ou de la perte de données du Canada et la poursuite de l'infrastructure et des systèmes technologiques vitaux à la suite d'une catastrophe naturelle ou d'origine humaine. Le Canada aimerait également savoir si un plan de sauvegarde des données pour la récupération des données serait inclus dans votre entente de niveau de service, sinon, un investissement supplémentaire serait-il nécessaire?